

FRE Recommandation d'utilisation

Gants «seconde peau» fins Latex

Description :

Gants de travail 5 doigts, tissu fin, revêtement en Latex, finition rugueuse, dos du gant respirant, manchette élastique.

Tailles disponibles :

Selon EN ISO 21420:2020	Référence
T. 7 (S)	5405 127 7
T. 8 (M)	5405 127 8
T. 9 (L)	5405 127 9
T. 10 (XL)	5405 127 10
T. 11 (XXL)	5405 127 11

Marquages sur les gants :

nom du fabricant, référence du gant, taille, marquage CE, symbole i, n° du lot, date de fabrication

Résultats des essais mécaniques selon EN 388:2016+A1:2018 :

Résistance à l'abrasion :	niveau 3
Résistance à la coupeure :	niveau 1
Résistance à la déchirure :	niveau 4
Résistance à la perforation :	niveau 1
Résistance à la coupeure selon ISO 13997 :	niveau A
Protection contre les chocs selon EN 13594:2015 :	niveau

EN 388:2016+A1:2018



3141A

Significations des pictogrammes :

Les pictogrammes servent à la classification des performances et sont accompagnés de chiffres qui correspondent aux niveaux de performances . Les niveaux de performances mentionnés ci-dessus ont été déterminés avec des gants non utilisés. Après un traitement d'entretien, des essais doivent être effectués afin de vérifier si les gants satisfont encore à ces niveaux de performances. Cet équipement de protection individuelle a été fabriqué avec le plus grand soin afin de garantir votre sécurité. Veuillez vérifier si ces niveaux de performances correspondent aux risques existant à votre poste de travail.

EN ISO 21420:2020

Exigences générales :

(catégorie de risques, tailles, identification, marquage, etc.)



Renvoi à la présente brochure d'informations/

recommandation d'emploi

EN 388:2016+A1:2018

Risques mécaniques :



A :	Résistance à l'abrasion – cycles d'abrasion (niveau 0 – 4)
B :	Résistance à la coupeure – test de coupe avec couteau circulaire – index (niveau 0 – 5)
C :	Résistance à la déchirure – (niveau 0 – 4)
D :	Résistance à la perforation – (niveau 0 – 4)
E :	Résistance à la coupeure – TDM TestCut selon ISO 13997 – (niveau A – F)
F :	Résistance aux chocs selon EN 13594:2015 – O/N (P=oui)

Des niveaux de performances supérieurs correspondent à une meilleure protection. La valeur « X » indique que le test n'a pas été effectué ou qu'il n'est pas pertinent. La résistance à la perforation ne s'applique pas à des aiguilles/aiguilles d'injection.

Date de fabrication :



MM/AAAA

Conformité :

Les types de gants décrits ici satisfont au règlement sur les EPI UE 2016/425, catégorie II.

Les essais ont été effectués par :

organisme notifié : 0075

CTC - Centre Technique Cuir chaussure maroquinerie

4 rue Hermann Frenkel

69367 Lyon cedex 07 – France

La déclaration de conformité relative au produit est disponible pour le téléchargement sous www.foerch.com/dop.

Utilisation / évaluation des risques :

Avant l'utilisation de cet équipement de protection individuelle, s'assurer en effectuant un contrôle visuel que celui-ci ne présente aucun défaut majeur (endommagements, contamination chimique, usure importante, etc.). N'utiliser pas de produits salis par de l'huile, usés ou défectueux. Il incombe à l'utilisateur et non au fabricant de vérifier qu'un gant déterminé est approprié pour l'usage prévu.

Les gants n'assurent aucune protection contre les liquides ou les substances chimiques. Une prudence particulière est requise pour l'exécution de travaux avec des pièces tournantes (danger d'accrochage). Protection limitée à une partie de la main: le gant offre seulement une protection au niveau de la paume de la main.

Entreposage / nettoyage :

Le produit doit être conservé dans son emballage d'origine, dans un endroit frais et sec, et à l'abri des rayons du soleil. Les gants doivent être nettoyés avant leur entreposage. Après l'utilisation et le nettoyage de cet équipement de protection individuelle, il faut effectuer un nouveau contrôle visuel afin de s'assurer que celui-ci ne présente aucun endommagement majeur. Entreposer le produit dans un endroit propre et bien ventilé. Conservé dans son emballage d'origine, le produit est utilisable pendant 5 ans à compter de la date de fabrication figurant sur le produit.

Élimination :

Les gants usagés peuvent avoir été contaminés par des substances polluantes ou dangereuses. Les gants doivent être éliminés en confor­ mité avec les règles de droit nationale applicables.

Risques pour la santé :

Les gants peuvent contenir des substances pouvant provoquer des allergies. Si une réaction allergique survient, consulter un médecin ou un dermatologue. Ce produit contient du latex de caoutchouc naturel, qui peut provoquer des réactions allergiques.

HRV Upute za primjenu

Fino pletene rukavice Lateks

Opis:

Radne rukavice, fino tkana tkanina, lateks premaz, slobodna poledina sa pletenim snopom.

Dostupne veličine:

sukladno EN ISO 21420:2020	br.-art.
Vel. 7 (S)	5405 127 7
Vel. 8 (M)	5405 127 8
Vel. 9 (L)	5405 127 9
Vel. 10 (XL)	5405 127 10
Vel. 11 (XXL)	5405 127 11

Oznake na rukavicama:

Simbol proizvođača, broj artikla, veličina, oznaka CE, i oznaka, LOT broj, datum proizvodnje.

Rezultati mehaničkih ispitivanja sukladno EN 388:2016+A1:2018:

Otpornost na trošenje:	Razina izvedbe 3
Otpornost na porezotine:	Razina izvedbe 1
Otpornost na kidanje:	Razina izvedbe 4
Otpornost na probijanje:	Razina izvedbe 1
Otpornost na porezotine sukladno ISO 13997:	Razina izvedbe A
Zaštita od udarca sukladno EN 13594:2015:	Razina izvedbe

EN 388:2016+A1:2018



3141A

Objašnjenje piktograma:

Piktogrami se koriste za klasifikaciju snage i popraćení su brojevima koji odražavaju razine izvedbe. Procjena s gore navedenim razinama izvedbe se temelji na nekorisćenim rukavicama. Prijenos rezultata na rukavice nakon postupka njege zahtijeva provedbu odgovarajućih provjera. Ova osobna zaštitna oprema proizvedena je s posebnom pažnjom kako bi osigurala vašu zaštitu. Provjerite odgovara li vaša razina izvedbe rizicima vašeg radnog mjesta.

EN ISO 21420:2020

Opći zahtjevi:

(kategorija rizika, veličine, identifikacijska oznaka, oznaka itd.)



Napomena o informativnom letku/preporukama o korištenju

EN 388:2016+A1:2018

Mehanički rizici:



A:	Otpornost na trošenje – ciklusi trošenja (razina izvedbe 0 – 4)
-----------	---

B:	Otpornost na porezotine – Coupe (kružni nož) -test – kazalo (razina izvedbe 0 – 5)
-----------	--

C:	Otpornost na kidanje – (razina izvedbe 0 – 4)
-----------	---

D: Otpornost na probijanje – (razina izvedbe 0 – 4)

E: Otpornost na porezotine – TDM TestCut sukladno ISO 13997 – (razina izvedbe A – F)

F: Otpornost na udarce sukladno EN 13594:2015 – Y/N (P=da)

Visoka vrijednost izvedbe predstavlja bolju zaštitu. Ako se „X“ prika­ zuje kao vrijednost, test ili nije izveden ili nije relevantan. Otpornost na probijanje ne može se primijeniti na igle/injekcijske igle.

Datum proizvodnje:



MM/GGGG

Sukladnost:

Ovdje navedene vrste rukavica su u skladu s Uredbom EU 2016/425, kategoriji II.

Ispitivanja je provodio:

Tijelo za prijavljivanje: 0075

CTC - Centre Technique Cuir chaussure maroquinerie

4 rue Hermann Frenkel

69367 Lyon cedex 07 – France

Izjavi o sukladnosti proizvođa možete pronaći u dijelu preuzimanja na [adresi www.foerch.com/dop](http://adresa www.foerch.com/dop)

Upotreba/procjena rizika:

Prije upotrebe potrebno je vizualno provjeriti da oprema ne pokazuje značajna greške (oštećenja, kemijsku kontaminaciju, tešku istrošenost itd.). Ne upotrebljavajte naučene, istrošene ili neispravne proizvode. Odgovornost je korisnika, a ne proizvođača da potvrdi prikladnost određene rukavice za namjeravanu upotrebu. Nema zaštite od tekućina ili kemikalija. Potrebna je posebna pažnja prilikom radova s rotirajućim dijelovima (opasnost od zahvaćanja). A védelem a kéz részleges védelmére korlátozódik: A kesztyű csak a tenyérrészen biztosít védelmet.

Skladištenje / čišćenje:

Skladištiti u izvornom pakiranju na hladnom i suhom mjestu, zaštićite od izravne sunčeve svjetlosti. Rukavice se moraju negovati prije skladištenja. Nakon uporabe i čišćenja ponovno vizualno provjerite postoje li na opremi značajna oštećenja. Nakon naknadne inspek­ cijske pohranite ih na čistom i dobro prozračenom prostoru. Mogu se koristiti u originalnoj ambalaži 5 godine nakon otisnutog datuma proizvodnje.

Zbrinjavanje:

Upotrijebljene rukavice mogu biti onečišćene ekološki štetnim ili opasnim tvarima. Odlaganje rukavica mora biti provedeno u skladu s važećim lokalnim zakonskim normama.

Zdravstveni rizici:

Rukavice mogu sadržavati potencijalno alergijske sastojke.

Ako se pojavi alergijska reakcija, posavjetujte se s liječnikom ili der­ matologom. Ovaj proizvod sadrži lateks od prirodne gume koji može izazvati alergijske reakcije.

HUN Felhasználási javaslat

Finomkötésű latex kesztyű

Leírás:

Ötujjas munkakesztyű, finomkötésű hordozóanyag, latex bevonat, ráncolt felület, szabad kézfej, kötött mandzsetta.

Élérhető méretek:

az EN ISO 21420:2020 szabvány szerint	Cikkszám
7-as méret (S)	5405 127 7
8-as méret (M)	5405 127 8
9-as méret (L)	5405 127 9
10-es méret (XL)	5405 127 10
11-es méret (XXL)	5405 127 11

Jelölés a Kesztyűn:

Gyártói szimbólum, cikkszám, méret, CE-jelölés, i-jelölés, tétele szám, gyártási dátum.

A mechanikai vizsgálatok eredményei az

EN 388:2016+A1:2018 szabvány szerint:

Kopásállóság:	3-es teljesítményszint
Vágással szembeni ellenállás:	1-es teljesítményszint
Szakítószilárdság:	4-as teljesítményszint
Átütési erő:	1-es teljesítményszint

Vágással szembeni ellenállás az

ISO 13997 szabvány szerint:

Útésvédelem az EN 13594:2015 szabvány szerint: teljesítményfokozat

EN 388:2016+A1:2018



3141A

A piktogramok jelentése:

A piktogramok a teljesítmény osztályozására szolgálnak, és a teljesít­ ményszintet tükröző számokkal együtt vannak feltüntetve.

A fenti teljesítményszintek alapján történő értékelés nem használt kesztyűkre vonatkozik. Az eredmények kesztyűkre való alkalmazása a textiltermékek kezelése után megköveteli a megfelelő vizsgálatok végrehajtását. Ezt az egyéni védőfelszerelést a legnagyobb gon­ dosossággal gyártottuk, hogy megfelelő védelmet biztosítsunk az Ön számára. Ellenőrizze, hogy a teljesítményszintek megfelelnek-e a munkahelyén lesekkelőd kockázatoknak.

EN ISO 21420:2020

Általános követelmények:

(kockázati kategória, méret, címkézés, jelölés stb.)



A jelen használati útmutatóra vonatkozó információk /

javasolt használat

EN 388:2016+A1:2018

Mechanikai kockázatok:

A:	kopásállóság – kopási ciklusok (teljesítményszint: 0–4)
-----------	---

B:	vágással szembeni ellenállás – Coupe (körkés)-teszt – index (teljesítményszint: 0–5)
-----------	--

C:	szakítószilárdság – (teljesítményszint: 0–4)
-----------	--

D:	átütési ellenállás – (teljesítményszint: 0–4)
-----------	---

E:	vágással szembeni ellenállás – TDM TestCut (tesztvágás) az ISO 13997 szabvány szerint – (teljesítményszint: A–F)
-----------	--

F:	útésállóság az EN 13594:2015 szabvány szerint – I/N (P = igen)
-----------	--

A nagyobb teljesítményszintek hatékonyabb védelemre utalnak. Ha „X” szerepel értékként, a tesztet nem hajtották végre vagy nem releváns. Az átütési ellenállás nem alkalmazható türe / injekciós türe. Gyártási dátum:



HH/ÉÉÉÉ

Megfelelőség:

Az itt ismertetett kesztyűtípusok megfelelnek az egyéni védőeszközökről szóló 2016/425/EU rendeletnek, II. kategóriájának.

A vizsgálatot végezte:

Belejtető hatóság: 0075

CTC - Centre Technique Cuir chaussure maroquinerie

4 rue Hermann Frenkel

69367 Lyon cedex 07 – France

A termékhez tartozó megfelelőségi nyilatkozatot a www.foerch.com/dop címről töltheti le.

Használat/kockázátértékelés:

Használat előtt szemrevételezés útján meg kell győződni arról, hogy a felszerelésen nincs jelentős hiba (sérülés, vegyi szennyezés, jelentős mértékű elhasználódás stb.). Ne használjon olajos, kopott vagy meghibásodott terméket. A felhasználó, és nem a gyártó felelősége, hogy megvizsgálja az adott kesztyű tervezett felhasználásra való alkalmasságát. Folyadékokkal és vegyi anyagokkal szemben nem biztosít védelmet. Különös óvatossággal járjon el forgó alkatrészek­ kel történő munkavégzés­kor (beakadás veszélye). A védelem a kéz részleges védelmére korlátozódik: A kesztyű csak a tenyérrészen biztosít védelmet.

Tárolás/tisztítás:

A termék az eredeti csomagolásában, száraz, hűvös helyen, napfénytől védve tartandó. A kesztyű tárolás előtt ápolást igényel. Használat és tisztítás után, szemrevételezés útján újra meg kell győ­ ződni arról, hogy a felszerelésen nincs jelentős sérülés. Az ezt követő ellenőrzés után a terméket száraz, jól szellőző helyen kell tárolni. Az eredeti csomagolásban, a feltüntetett gyártási dátumot követő 5 évig használható.

Ártalmatlanítás:

A használt kesztyű környezetszennyező vagy veszélyes anyagok jelenlétében elszennyeződhet. A kesztyű ártalmatlanítását a helyi jogszabályoknak megfelelően kell végezni.

Egészségügyi kockázatok:

A kesztyű allergiát kiváltó anyagokat tartalmazhat. Allergiás reakció fellépése esetén orvoshoz vagy bőrgyógyászhoz kell fordulni.

A termék természetes kaucsukból készült latexet tartalmaz, amely allergiás reakció kiváltására képes.

ITA Uso raccomandato

Guanti puntinati in lattice, rivestimento parziale

Descrizione:

quanto da lavoro 5 dita, tessuto portante puntinato, rivestimento in lattice, irruvidito, dorso della mano libero, polsino lavorato a maglia.

Misure disponibili:

normativa EN ISO 21420:2020	Cod. art.
Mis. 7 (S)	5405 127 7
Mis. 8 (M)	5405 127 8
Mis. 9 (L)	5405 127 9
Mis. 10 (XL)	5405 127 10
Mis. 11 (XXL)	5405 127 11

Identificazione dei guanti:

simbolo del produttore, codice articolo, misura, marcatura CE, marchio i, n. di lotto, data di produzione.

Risultati delle prove meccaniche secondo EN 388:2016:

Resistenza all'abrasione:	ivello di prestazione 3
Resistenza al taglio:	ivello di prestazione 1
Resistenza alle lacerazioni:	ivello di prestazione 4
Resistenza alla perforazione:	ivello di prestazione 1
Resistenza al taglio secondo ISO 13997:	ivello di prestazione A
Protezione antiurto secondo EN 13594:2015:	ivello di prestazione

EN 388:2016+A1:2018



3141A

Spiegazione dei pittogrammi:

I pittogrammi servono a classificare la prestazione e sono accompa­ gnati da numeri che riflettono i livelli di prestazione. La valutazione mediante i tali livelli di prestazione si riferisce a guanti non usati. Per garantire tali livelli a guanti sottoposti a trattamento di manuten­ zione occorre svolgere test appositi. Questi dispositivi di protezione individuale sono stati prodotti con la massima cura per assicurare la protezione dell'utilizzatore. Si prega di verificare che i loro livelli di prestazione corrispondano ai rischi del luogo di lavoro.

EN ISO 21420:2020

Requisiti generali:

(categoria del rischio, misure, identificazione, marcatura ecc.)



Nota sul presente opuscolo informativo/suggerimento per l'uso

EN 3

Tam. 8 (M)	5405 127 8
Tam. 9 (L)	5405 127 9
Tam. 10 (XL)	5405 127 10
Tam. 11 (XXL)	5405 127 11

Marcação nas luvas:

Símbolo do fabricante, número do artigo, tamanho, marcação CE, símbolo i, número do lote, data de fabrico.

Resultados dos testes mecânicos segundo EN 388:2016+A1:2018:
Resistência à abrasão:
Nível de desempenho 3
Resistência ao corte:
Nível de desempenho 1
Resistência ao rasgo:
Nível de desempenho 4
Resistência à perfuração:
Nível de desempenho 1
Resistência ao corte segundo ISO 13997:
Nível de desempenho A
Proteção contra impacto segundo EN 13594:2015:
Nível de desempenho EN 388:2016+A1:2018



3141A

Explicação dos pictogramas:

Os pictogramas servem para classificar o desempenho e são acompanhados por números, que refletem os níveis de desempenho. A avaliação com os níveis de desempenho acima descritos baseia-se em luvas não utilizadas. A transferência dos resultados para as luvas após um tratamento de conservação requer a realização dos respetivos testes. O equipamento de proteção pessoal foi fabricado com muito cuidado, para garantir a sua proteção. Verifique se os níveis de desempenho correspondem aos riscos no seu local de trabalho.

EN ISO 21420:2020

Requisitos gerais:

(Categoria de risco, tamanhos, identificação, marcação, etc.)



Indicação relativamente à presente brochura de informações/recomendação de utilização

EN 388:2016+A1:2018

Riscos mecânicos:

A: Resistência à abrasão – Ciclos de abrasão (nível de desempenho 0 – 4)
B: Resistência ao corte – Teste Coupe (faca circular) – Índice (nível de desempenho 0 – 5)
C: Resistência ao rasgamento – (nível de desempenho 0 – 4)
D: Resistência à perfuração – (nível de desempenho 0 – 4)
E: Resistência ao corte – TDM TestCut segundo ISO 13997 – (nível de desempenho A – F)
F: Resistência a impacto segundo EN 13594:2015 – Y/N (P=Sim)

Níveis de desempenho mais elevados indicam uma proteção maior. Se for indicado o valor "X", o teste não foi realizado ou não é relevante. A resistência de perfuração não pode ser aplicada a agulhas/agulhas de injeção.

Data de fabrico:



MM/YYYY

Conformidade:

Os tipos de luvas aqui referidos correspondem ao Regulamento PSA EU 2016/425, Categoria II.

Os testes foram realizados por:

Entidade notificadora: 0075

CTC - Centre Technique Cuir chaussure maroquinerie
4 rue Hermann Frenkel
69367 Lyon cedex 07 – France

A declaração de conformidade do produto está disponível na área de transferências em www.foerch.com/dop.

Utilização / Avaliação dos riscos:

Antes da utilização, é necessário certificar-se, através de uma inspeção visual, de que o equipamento não apresenta defeitos relevantes (danos, sujidade química, forte desgaste, etc.). Não utilize produtos oleosos, gastos ou com defeito. É da responsabilidade do utilizador, e não do fabricante, testar a adequação de uma determinada luva para uma utilização prevista. O produto não oferece proteção contra líquidos ou químicos. É necessário ter especial cuidado ao trabalhar com peças rotativas (risco de se ficar preso). Proteção limitada a uma parte da mão: A luva só protege a palma da mão.

Armazenamento / Limpeza:

Conservar na embalagem original num local fresco e seco, protegido da luz solar direta. As luvas devem ser limpas antes da conservação. Após a utilização e limpeza, é necessário realizar novamente uma inspeção visual para determinar se o equipamento não apresenta danos relevantes. Após uma verificação final, conservar as luvas num local limpo e bem ventilado. Conserva-se na embalagem original até 5 anos a contar da data de fabrico impressa.

Eliminação:

As luvas utilizadas podem ficar contaminadas com substâncias poluentes ou perigosas. A eliminação das luvas deve ser realizada em conformidade com as normas legais aplicáveis a nível local.

Riscos para a saúde:

As luvas podem conter substâncias potencialmente alergénicos. Em caso de reação alérgica, consulte um médico ou dermatologista. Este produto contém látex de borracha natural, que pode provocar reações alérgicas.

RUM Recomendare Mănuși tricotate fin, Latex

Descriere:

Mănuși de lucru cu cinci degete, tricot fin, acoperie Latex încrețit, dosul palmei neacoperit, manșetă tricată.

Mărimi disponibile:

conform EN ISO 21420:2020	Cod art.
M. 7 (S)	5405 127 7
M. 8 (M)	5405 127 8
M. 9 (L)	5405 127 9
M. 10 (XL)	5405 127 10
M. 11 (XXL)	5405 127 11

Marcajul de pe mănuși:

Símbolul producătorului, codul articolului, mărimea, marcajul CE, semnul i, numărul lotului, data fabricației.

Rezultatele testelor mecanice conform EN 388:2016+A1:2018:
Rezistența la abraziune:
Nivel 3
Rezistența la tăiere:
Nivel 1
Rezistența la destrămare:
Nivel 4
Rezistența la perforare:
Nivel 1
Rezistența la tăiere conform ISO 13997:
Nivel A
Protecție la șoc conform EN 13594:2015:
Nivel EN 388:2016+A1:2018



3141A

Explicarea pictogramelor:

Pictogramele au rolul de clasificare a puterii și sunt însoțite de cifre care redau nivelurile de putere. Evaluarea cu ajutorul nivelurilor de rezistență de mai jos se bazează pe mănușile nefolosite. Transferarea rezultatelor asupra unor mănuși aflate după un tratament de îngrijire, necesită realizare unor teste corespunzătoare. Acest echipament personal de protecție a fost produs cu cea mai mare grijă, pentru a asigura protecția dvs. Vă rugăm să verificați dacă nivelurile de rezistență corespund riscurilor de la locul dvs. de muncă.

EN ISO 21420:2020

Cerințe generale:

(categoria de risc, mărimi, identificare, marcaj etc.)



Indicație privind această broșură de informare/recomandare de utilizare

EN 388:2016+A1:2018

Riscuri mecanice:

A: Rezistența la abraziune – cicluri de abraziune (nivel de rezistență 0 – 4)
B: Rezistența la tăiere – Coupe (cuțit rotund)-test – index (nivel de rezistență 0 – 5)
C: Rezistența la destrămare – (nivel de rezistență 0 – 4)
D: Rezistența la perforare – (nivel de rezistență 0 – 4)
E: Rezistența la tăiere – TDM TestCut conform ISO 13997 – (nivel de putere A – F)
F: Rezistența la șoc conform EN 13594:2015 – Y/N (P=Da)

Valorile mai ridicate reprezintă o protecție mai bună. Dacă figurează „X” ca valoare, fie nu a fost efectuat testul, fie nu este relevant. Rezistența la penetrare nu poate fi aplicată acelor/aceor deseringă.

Anul fabricației:



LL/AAAA

Conformitate:

Tipurile de mănuși menționate aici corespund Regulamentului PSA-UE 2016/425, categoria II.

Testele au fost efectuate de către:

Unitatea care notifică: 0075

CTC - Centre Technique Cuir chaussure maroquinerie
4 rue Hermann Frenkel
69367 Lyon cedex 07 – France

Declarația de conformitate care aparține produsului se găsește în zona de descărcare la adresa www.foerch.com/dop.

Utilizare/evaluarea riscului:

Înainte de utilizare, pe baza unei verificări vizuale, trebuie să vă asigurați că echipamentul nu prezintă deficiențe importante (deteriorări, murdărie chimică, uzură pronunțată etc.). Nu utilizați produse murdărite cu ulei, uzate sau defecte. Intră în responsabilitatea utilizatorului, și nu a producătorului, să verifice dacă o anumită mănușă este adecvată pentru activitatea intenționată. Nu este asigurată protecția împotriva lichidelor sau substanțelor chimice. Este necesară o atenție specială când lucrați cu piese aflate în rotație (pericol de agățare). Protecție parțială a mâinii: mănușa oferă protecție doar în zona palmei.

Depozitare / curățare:

Produsele trebuie depozitate în ambalajul original, protejate de lumina solară directă. Înainte de depozitare, mănușile trebuie îngrijite. După utilizare și curățare trebuie stabilit din nou, cu ajutorul unei verificări vizuale, dacă echipamentul nu prezintă deteriorări importante. După verificarea ulterioară, produsele trebuie depozitate într-un loc curat și bine aerisit. În ambalajul original, produsele se pot utiliza în termen de 5 ani de la data fabricației tipărită pe ambalaj.

Eliminarea:

Mănușile folosite pot fi murdărite de substanțe care deteriorează mediul, sau sunt periculoase. Eliminarea mănușilor trebuie efectuată conform prevederilor legale locale.

Riscuri pentru sănătate:

Mănușile pot conține substanțe care ar putea provoca alergii. În cazul în care apare o reacție alergică, trebuie consultat un medic sau un dermatolog. Acest produs conține latex din cauciuc natural, care poate provoca reacții alergice.

SLO Odporúčané použitie

Rukavice z jemného úpletu, potiahnuté latexom

Opis:

Päťprstová pracovná rukavica, nosná tkanina z jemného úpletu, potiahnutá latexom, povrch zdrsnený zmrštením, nepotiahnutý chrbát, náplet na zápästie.

Dostupné veľkosti:

podľa EN ISO 21420:2020	č. výr.
veľk. 7 (S)	5405 127 7
veľk. 8 (M)	5405 127 8
veľk. 9 (L)	5405 127 9
veľk. 10 (XL)	5405 127 10
veľk. 11 (XXL)	5405 127 11

Označenie na rukaviaciach:

Symbol výrobcu, číslo výrobu, veľkosť, značka CE, i-značka, č. LOT, dátum výroby.

Výsledky mechanických testov podľa EN 388:2016+A1:2018:
Odolnosť voči oderu:
Stupeň výkonu 3
Odolnosť voči rozrezaniu:
Stupeň výkonu 1
Odolnosť voči iného roztrhnutiu:
Stupeň výkonu 4
Odolnosť voči prepichnutiu:
Stupeň výkonu 1
Odolnosť voči rozrezaniu podľa ISO 13997:
Stupeň výkonu A
Ochrana proti nárazu podľa EN 13594:2015:
Stupeň výkonu EN 388:2016+A1:2018



3141A

Vysvetlivky k piktogramom:

Piktogramy slúžia na odstupňovanie výkonov a sú sprevádzané číslami, ktoré sa odzrkadľujú v stupňoch výkonov. Vyhodnotenie s vyššie uvedenými stupňami výkonov sa zakladá na nepoužívaných rukaviaciach. Prenos výsledkov na rukavice podľa ošetrovania si vyžaduje vykonanie príslušných skúšok. Tieto osobné ochranné prostriedky boli starostlivo vyrobené, aby zaistili Vašu ochranu. Prosim, skontrolujte, či ich stupne výkonov zodpovedajú rizikám Vášho pracoviska.

EN ISO 21420:2020

Všeobecné požiadavky:

(Riziková kategória, veľkosti, označenie, značky, atď.)



Pokyny k predloženej informačnej brožúre/návodu na použiť

EN 388:2016+A1:2018

Mechanické riziká:

A: Odolnosť voči oderu – cyklus vzniku oderov (stupeň výkonu 0 – 4)
B: Odolnosť voči rozrezaniu – Coupe (okružlý nôž) - test - index (Stupeň výkonu 0 – 5)
C: Odolnosť voči ďalšiemu rozrezaniu – (stupeň výkonu 0 – 4)
D: Odolnosť voči prepichnutiu – (stupeň výkonu 0 - 4)
E: Odolnosť voči rozrezaniu – TDM TestCut podľa ISO 13997 – (Stupeň výkonu A – F)
F: Odolnosť voči nárazu podľa EN 13594:2015 – Y/N (P=áno)

Vyššie hodnoty výkonov sú zárukou lepšej ochrany. Ak je „X” zobrazené ako hodnota, nebol test ešte vykonaný alebo nie je relevantný. Odolnosť voči prepichnutiu sa nemôže aplikovať na ihlách/injekčných ihlách.

Dátum výroby:



MM/RRRR

Zhoda:

Vymenované typy rukavíc zodpovedajú nariadeniu EÚ 2016/425, kategória II

Skúšky boli vykonané prostredníctvom:

Notifikovaného miesta: 0075

CTC - Centre Technique Cuir chaussure maroquinerie
4 rue Hermann Frenkel
69367 Lyon cedex 07 – France

Vyhlasenie o zhode patriace k produktu najdete v časti pre downloady pod linkom www.foerch.com/dop.

Použitie / Vyhodnotenie rizík:

Pred použitím sa musí na základe vizuálnej kontroly zaistiť, že prostriedky nevykazujú žiadne nedostatky (poškodenia, chemické znečistenie, silné opotrebovanie, atď.). Nepoužívajte žiadne zaolejšované, opotrebované alebo chýbné produkty. Je zodpovednosťou používateľa a nie výrobcu skontrolovať vhodnosť určitého typu rukavic na plánované použitie. Neposkytujú ochranu pred tekutinami alebo chemikáliami. Mimoriadnu pozornosť je potrebné venovať pri práci s rotujúcimi časťami (riziko zachytenia sa). Ochrana je obmedzená na časť ruky: Rukavica poskytuje ochranu len na dlaň ruky.

Skladovanie / Čistenie:

Produkt skladujte v chladnom a suchom prostredí v originálnom balení chránený pred priamym slnečným svetlom. Rukavice musia byť pred skladovaním ošetroené. Po použití a vyčistení sa musí opäť vykonať vizuálna kontrola pre uistenie sa, že prostriedky nevykazujú žiadne výrazné poškodenia. Po ukončení kontroly ich skladujte na čistom a dobre vetranom mieste. Pri skladovaní v originálnom balení ich môže-te používať 5 roky od vytlačeneho dátumu výroby.

Likvidácia: Použitie rukavice sa môžu znečistiť látkami škodlivými pre životné prostredie alebo nebezpečnými látkami. Likvidácia rukavíc musí byť naplánovaná v súlade s miestne aplikovanými právnymi normami.

Zdravotné riziká:

Rukavice môžu obsahovať potencionálne látky spôsobujúce alergie. Ak by sa vyskytla alergická reakcia, poraďte sa so svojim lekárom alebo dermatológom. Tento produkt obsahuje latex z prírodného kaučuku, ktorý môže vyvolať alergické reakcie.

SLV Priporočila za uporabo Finopletene latex rokavice

Opis:

Pdprstne delovne rokavice, finopletene, z lateksovim premazom, z dvignjenim robom, nepremazanim hrbtnim delom, pletenim patentom na zapestju.

Razpoložljive velikosti:

po EN ISO 21420:2020	št. izdelka
vel. 7 (S)	5405 127 7
vel. 8 (M)	5405 127 8

vel. 9 (L)	5405 127 9
vel. 10 (XL)	5405 127 10
vel. 11 (XXL)	5405 127 11

Oznaka na rokavicaħ:

símbol proizvajalca, št. izdelka, velikost, CE oznaka, i-znak, št. lota, datum izdelave.

Rezultati mehanskega preverjanja po EN 388:2016+A1:2018:
odpornost proti obrabi:
zmogljivostna stopnja 3
odpornost na rez:
zmogljivostna stopnja 1
odpornost na nadaljnje trganje:
zmogljivostna stopnja 4
sila preboda:
zmogljivostna stopnja 1
odpornost na rez po ISO 13997:
zmogljivostna stopnja A
zaščitna pred sunki po EN 13594:2015:
zmogljivostna stopnja EN 388:2016+A1:2018



3141A

Pojasnila piktogramov:

Piktogrami so namenjeni razvrščanju zmogljivosti in vsebujejo številke, ki prikazujejo zmogljivostne stopnje. Ovrედnotenje z zgoraj navedenimi zmogljivostnimi stopnjami temelji na neuporabljenih rokavicah. Prenos rezultatov na rokavice po negovanju zahteva izvedbo ustreznih preverjanj. Ta osebnā zaščitna oprema je bila izdelana zelo skrbno in vam zagotavlja varnost. Prosim, preverite, ali zmogljivostne stopnje ustrezajo tveganju na vašem delovnem mestu.

EN ISO 21420:2020

Splošne zahteve:

(kategorija tveganja, velikosti, oznake, označbe itd.)



Napotek p priloženi brošuri z informacijami/priporočljivi uporabi

EN 388:2016+A1:2018

Mehanska tveganja:

A: Odpornost proti obrabi – obrabni cikli (zmogljivostna stopnja 0 – 4)
B: Odpornost na rez – Coupe (okrogli nož)-Test – Indeks (zmogljivostna stopnja 0 – 5)
C: Odpornost na nadaljnje trganje – (zmogljivostna stopnja 0 – 4)
D: Odpornost na prebod – N (zmogljivostna stopnja 0 – 4)
E: Odpornost na rez – TDM TestCut po ISO 13997 – (zmogljivostna stopnja A – F)
F: Odpornost na udarce po EN 13594:2015 – Y/N (P=Ja)

Višje zmogljivostne vrednosti za boljšo zaščito. Če se kot vrednost prikaže „X”, pomeni, da preverjanje ni bilo izvedeno ali pa ni relevantno. Odpornosti proti vbodu se ne uporablja na iglah/injekcijskih iglah.

Datum izdelave:



MM/LLLL

Skladnost:

Navedeni tipi rokavic ustrezajo

Uredbi o osebnī zaščitni opremi EU 2016/425, kategorija II

Preverjanja so bila izvedena po:

Notificirana stran: 0075

CTC - Centre Technique Cuir chaussure maroquinerie
4 rue Hermann Frenkel
69367 Lyon cedex 07 – France

Izjava o skladnosti, ki sodi k temu izdelku se nahaja pod prenosī na spletni strani www.foerch.com/dop.

Uporaba/ocena tveganja:

Pred uporabo je na podlagi vizualne kontrole potrebno preveriti, če oprema ne kaže znakov pomembnih napak (poškodbe, kemična umazanija, močna obraba itd.). Ne uporabljajte izdelkov, na katerih je olje, ki so obrabljeni ali okvarjeni. Odgovornost preverjanja primernosti določenih rokavic za načrtovano uporabo, zavezuje uporabnika in ne izdelovalca. Brez zaščite pred tekočinami ali kemikalijami. Posebna previdnost je potrebna pri delu z vrtečimi deli (nevarnost zapletanja). Zaščita je omejena na le del roke: rokavice nudijo zaščito samo na predelu dlani!

Skladiščenje/čišćenje:

Hranite v originalni embalaži na hladnem in suhem mestu ter varujte pred neposredno sončno svetlobo. Rokavice je potrebno pred shranjenjem očistiti. Po uporabi in čišćenju je ponovno potrebno vizualno preveriti, če oprema ne kaže znakov odločilnih poškodb. Po končanem preverjanju shranite na čistem in dobro zračnem mestu. Uporabno originalno pakirano 5 leti po natisnjem datumu izdelave.

Odstranitev:

Uporabljene rokavice so lahko zaradi okolju škodljivih ali nevarnih substanc onesnažene. Odstranitev rokavic se izvede v skladu s krajevnimi pravnimi predpisi, ki jih je potrebno upoštevati.

Tveganja za zdravje:

Rokavice lahko vsebujejo potencialne snovi, ki sprožijo alergije. Če nastopi alergijska reakcija, se posvetujte z zdravnikom oz. dermatologom. Ta izdelek vsebuje lateks iz naravnega kavčuka, ki lahko povzroči alergične reakcije.

SPA Recomendaciones de uso Guantes de punto fino con látex

Descripción:

Guantes de trabajo, soporte textil de punto fino, recubrimiento de látex, con tacto rugoso antideslizante, dorso descubierto, puños de punto.

Tamaños disponibles:

conforme a EN ISO 21420:2020	Ref.
Talla 7 (S)	5405 127 7
Talla 8 (M)	5405 127 8
Talla 9 (L)	5405 127 9
Talla 10 (XL)	5405 127 10
Talla 11 (XXL)	5405 127 11

Marcas en los guantes:

Símbolo del fabricante, referencia, talla, marcado CE, signo i, n.º de lote, fecha de fabricación

Resultados de pruebas mecánicas conforme a EN 388:2016+A1:2018:

Res

Stl. 9 (L)	5405 127 9
Stl. 10 (XL)	5405 127 10
Stl. 11 (XXL)	5405 127 11

Markering på handska:

Tillverkarens symbol, artikelnummer, storlek, CE-märkning, i-märke, artikelnummer, tillverkningsdatum.

Testresultat mekaniska tester enligt EN 388:2016+A1:2018:

Slittålighet:	Effektnivå 3
Skärtålighet:	Effektnivå 1
Rivtålighet:	Effektnivå 4
Perforeringskraft:	Effektnivå 1
Skärtålighet enligt ISO 13997:	Effektnivå A
Stötskydd enligt SS-EN 13594:2015:	Effektnivå

EN 388:2016+A1:2018



3141A

Förklaring av piktogrammen:

Piktogrammen används för att klassificera prestanda och åtföljs av siffror som speglar effektnivå. Betygsättningen med ovanstående effektnivå baseras på oanvända handskar. En överföring av resultaten på handskar efter en behandling kräver att kontroller genomförs. Denna personliga skyddsutrustning har tillverkats med största noggrannhet för att skydda dig. Kontrollera dock om dess effektnivå matchar riskerna för din arbetsplats.

EN ISO 21420:2020

Allmänna krav:

(riskkategori, storlekar, märkning osv.)



Råd när det gäller denna informationsbroschyr/användnings-

rekommendation

EN 388:2016+A1:2018

Mekaniska risker:



A: Slitstyrka - Slitcykler (effektnivå 0 - 4)
B: Skärtålighet – kuptest (cirkulär kniv) – index (effektnivå 0 – 5)
C: Rivtålighet – (effektnivå 0 – 4)
D: Genomträngningstålighet - (effektnivå 0 - 4)
E: Skärtålighet – TDM TestCut enligt ISO 13997 – effektnivå A - F)
F: Stöttålighet enligt EN 13594: 2015 - Y/N (P = Ja)

Högre prestandavärden står för bättre skydd. Om "X" visas som ett värde har testet antingen inte utförts eller är inte relevant. Punkteringsmotstånd kan inte appliceras på nålar/injektionsnålar.

Tillverkningsdatum:



MM/ÅÅÅÅ

Överensstämmelse:

De handsktyper som nämns här motsvarar PSA-förordning EU 2016/425, kategori II.

Tester utfördes av:

Anmälningsorgan: 0075

CTC - Centre Technique Cuir chaussure maroquinerie

4 rue Hermann Frenkel

69367 Lyon cedex 07 – France

Du kan hitta försäkran om överensstämmelse för produkten på platsen för nedladdningar på www.foerch.com/dop.

Användning / riskbedömning:

Kontrollera före användning att utrustningen inte uppvisar några betydande brister (skador, kemisk förorening, kraftigt slitage etc.). Använd inte oljiga, slitna eller defekta produkter. Det är användarens ansvar och inte tillverkaren att kontrollera lämpligheten av en viss handske för den avsedda användningen. Det finns inget skydd mot vätskor eller kemikalier. Var försiktig när du arbetar med roterande delar (risk för att fastna). Skydd begränsat till en del av handen: Hand-sken erbjuder endast skydd för handflatan.

Förvaring / Rengöring:

Förvaras i originalförpackning, borta från direkt solljus på en sval och torr plats. Handskarna måste underhållas före förvaring. Efter användning och rengöring, kontrollera återigen att utrustningen inte uppvisar någon betydande skada. Förvaras efter efterföljande inspektion på en ren, väl ventilerad plats. Kan användas, om förvarats i sin originalförpackning, 5 år efter det tryckta tillverkningsdatumet.

Avfallshantering:

Använda handskar kan vara förorenade av miljöfarliga ämnen eller farliga substanser. Avyttring av handskarna måste utföras i enlighet med gällande lokala normer.

Hälsorisker:

Handskar kan innehålla potentiellt allergiframkallande ingredienser. Om en allergisk reaktion uppstår, kontakta en läkare eller hudläkare. Denna produkt innehåller naturgummilates som orsaka allergiska reaktioner.

TUR Kullanım önerisi

İnce örgü eldivenler lateks

Ürün Açıklaması:

Beş parmak iş eldiveni, ince örgü kumaş, lateks kaplama, pürüzlendirilmiş, el üstü boş, örme manşet.

Mevcut bedenler:

EN ISO 21420:2020 standardına göre	Ürün no.
No. 7 (S)	5405 127 7
No. 8 (M)	5405 127 8
No. 9 (L)	5405 127 9
No. 10 (XL)	5405 127 10
No. 11 (XXL)	5405 127 11

Eldivenlerin üzerindeki etiketleme:

Üretici sembolü, ürün numarası, beden, CE işareti, “i” işareti, parti numarası, üretim tarihi.

EN 388:2016+A1:2018 standardına göre, mekanik testlerin test sonuçları:

Aşınma dayanımı:	Performans düzeyi 3
Kesilme dayanımı:	Performans düzeyi 1
Yırtılma büyümesi dayanımı:	Performans düzeyi 4
Delinme dayanımı:	Performans düzeyi 1
ISO 13997 standardına göre kesilme dayanımı:	Performans düzeyi A
EN 13594:2015 standardına göre darbe koruması:	Performans düzeyi

EN 388:2016+A1:2018



3141A

Piktogramların açıklamaları:

Piktogramlar, performansı sınıflandırmak için kullanılır ve bunlara performans seviyelerini yansıtan rakamlar eşlik eder. Yukardaki performans düzeyleri ile yapılan değerlendirme, kullanılmamış eldivenleri temel alır. Bir bakım işlemi sonrası sonuçların eldivenlere aktarılması, uygun testlerin yapılmasını gerektirir. Bu kişisel koruyucu ekipman, sizin güvenliğinizi sağlamak için, büyük bir özenle üretilmiştir. Performans düzeylerinin sizin çalışma yerinizdeki risklere uygun olup olmadığını lütfen kontrol edin.

EN ISO 21420:2020

Genel gereksinimler:

(Risk kategorisi, bedenler, işaretleme, etiketleme vb.)



Mevcut bilgilendirme broşürü/kullanım önerisi

hakkında not

EN 388:2016+A1:2018

Mekanik riskler:



A: Aşınma dayanımı – Aşınma döngüleri (Performans düzeyi 0 – 4)
B: Kesilme dayanımı – Coupe (yuvarlak bıçak) Testi – İndeks (Performans düzeyi 0 – 5)
C: Yırtılma büyümesi dayanımı – (Performans düzeyi 0 – 4)
D: Delinme dayanımı – (Performans düzeyi 0 – 4)
E: Kesilme dayanımı – ISO 13997 uyarınca TDM Test Kesimi – (Performans düzeyi A – F)
F: EN 13594:2015 standardına göre darbe dayanımı – Y/N (P=Evet)

Daha yüksek performans değerleri, daha iyi koruma demektir. Değer olarak "X" gösterilmesi durumunda, test ya yapılmamıştır ya da ilgili değildir. Delinme dayanımı, iğnelere/enjeksiyon iğnelerine uygulanamaz.

Üretim tarihi:



AA/YYY

Uygunluk:

Burada belirtilen eldiven türleri, AB 2016/425 sayılı KKE Yönetmeliğine, Kategori II'ye uygundur.

Testler, aşağıdaki kuruluş tarafından yapılmıştır:

Onaylanmış Kuruluş: 0075

CTC - Centre Technique Cuir chaussure maroquinerie

4 rue Hermann Frenkel

69367 Lyon cedex 07 – France

Ürüne ait Uygunluk Beyanı'nı www.foerch.com/dop adresindeki indirme alanında bulabilirsiniz

Kullanım / Risk değerlendirmesi:

Kullanmadan önce, gözle muayene ederek ekipmanın hiçbir önemli kusur (hasarlar, kimyasal kirlenme, aşırı yıpranma vb.) belirtisi göstermediğinden emin olun. Yağlanmış, aşınmış veya hasarlı ürünleri kul-lanmayın. Belirli bir eldivenin planlanan kullanım amacına uygunluğunu kontrol etmek, üreticinin değil, kullanıcının sorumluluğundadır. Sivilara veya kimyasallara karşı koruma yoktur. Dönen parçalarla çalışırken özel dikkat gösterilmelidir (kapılma tehlikesi). Elin bir kısmı ile sınırlı koruma: Eldiven sadece avuç içini korur.

Saklama / Temizlik:

Orijinal ambalajında, serin ve kuru bir yerde saklayın; doğrudan güneş ışığından koruyun. Saklamadan önce, eldivenlere koruyucu bakım yapılmalıdır. Kullandıktan ve temizledikten sonra, tekrar gözle muayene ederek, ekipmanın hiçbir önemli hasar belirtisi göstermediği saptan-malıdır. Ardından yapılan incelemeden sonra, temiz ve iyi havalandırılan bir yerde saklayın. Orijinal ambalajındaki ürünler, ambalaj üzerinde basılı üretim tarihinden sonra, 5 yıl süreyle kullanılabilir.

Bertaraf bilgileri:

Kullanılan eldivenler, çevreye zararlı ya da tehlikeli maddelerle kirlenmiş olabilir. Eldivenlerin bertarafı, uygulanacak yerel yasal mevzuata uygun olarak gerçekleştirilmelidir.

Sağlık riskleri:

Eldivenler, potansiyel olarak alerji yapan içerik maddeleri içerebilir. Alerjik bir reaksiyon ortaya çıkması halinde, doktora veya bir derma-toloğa danışılmalıdır. Bu ürün, alerjik reaksiyonlara neden olabilecek doğal kauçuktan elde edilen lateks içerir.

Theo Förch GmbH & Co. KG

Theo-Förch-Straße 11-15
D-74196 Neuenstadt
Tél. +49 7139 95-0
foerch.com

FÖRCH Belux I Lhomme Tools

Mondeolaan 2A0001
3600 Genk
foerch.be

Förch Bulgaria EOOD

2 Novoto Iivade Str.
Kremikovtzi district
1839 Sofia
foerch.bg

Förch A/S

Hagemannsvej 3
8600 Silkeborg
foerch.dk

Förch France SAS

ZAE Le Marchais Renard Aubigny
77950 Montereau-sur-le-Jard
foerch.fr

Förch S.r.l.

Via Antonio Stradivari 4
39100 Bolzano
foerch.it

Förch d.o.o. Hrvatska

Buzinska cesta 58
10010 Zagreb
foerch.hr

Förch SAS

17 rue de Marbourg
9764 Marnach
foerch.fr

Förch Nederland B.V.

Twentepoort Oost 51
7609 RG Almelo
foerch.nl

Förch Norge AS

Østre Blixrudvei 4
1940 Bjerkelangen
www.foerch.no

Theo Förch GmbH

Röcklbrunnstr. 39A
5020 Salzburg
foerch.at

Förch Polska Sp. z o.o.

43-392 Międzyrzecz Górne 379
k/Bielska-Białej
foerch.pl

Förch Portugal Lda

Centro Empresarial Sintra-Estoril III
Rua Pé de Mouro, N° 33 -
Armazém J
2710-335 Sintra
foerch.pt

Foerch S.R.L.

Str. Ecologistilor 43
505600 Săcele, jud. Braşov
foerch.ro

Förch Sverige AB

Brännarevägen 1
151 55 Södertälje
foerch.se

Förch AG

MuttENZerstrasse 143
4133 Pratteln
foerch.ch

Venus Arma d.o.o.

Batajnički drum 18a
11080 Beograd-Zemun
foerch.rs

Förch Slovensko s.r.o.

Rosinská 8
010 08 Žilina
foerch.sk

FORCH d.o.o.

Ljubljanska cesta 51A
1236 Trzin
foerch.si

Förch Componentes para Taller S.L.

CITAI - Avda. de la Serrezuela, 24
18130 - Escúzar (Granada)
Tel. +34 958 401 776 - Fax. +34 958 401 787
info@foerch.es - www.foerch.es

Förch s.r.o.

Dopravní 1314/1
104 00 Praha 10 – Uhřetěves
foerch.cz

Förch Otomotiv İnş. ve San.

Ürünleri Paz. Ltd. Şti.
Haramidere Mevkii Beysan Sanayi Sitesi Birlik Caddesi No:6/3
34524 Beylikdüzü / İstanbul
foerch.com.tr

Förch Kereskedelmi Kft

Börgöndi út 14
8000 Székesfehérvár
foerch.hu